Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat

Jegyzőkönyv
készült a **Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat**
2026. április 27-én (hétfőn) 11.00 *órakor tartott* **rendkívüli testületi** *üléséről*

Ülés helye: *Polgármesteri Hivatal II. emeleti ülésterme*
Budapest IX. ker., Bakáts tér 14.
II. emeleti ülésterem

Jelen vannak: *Gyorgyev Bránimír elnök*
Szemler Tamás képviselő

Hivatal részéről: *Dr. Szathmáryné dr. Alföldi Marianna a Jogi csoport munkatársa, Gulyás Tamás jegyzőkönyvvezető.*

Gyorgyev Bránimir: *Sok szeretettel és tisztelettel köszöntök mindenkit. Megállapítom, hogy 2 fő képviselő van jelen, az ülés határozatképes, az ülést 11:00 órakor megnyitom. Szeretném jelezni, hogy pályázatírás témakörben szerződést kötöttünk Nagy Gyula egyéni vállalkozóval, a szerződés március 1-i hatállyal megkötetett. A rendkívüli testületi ülés a költségvetés módosítás, annak májusi határideje és a zárszámadás elfogadása miatt indokolt. Napirend előtti javaslatom, hogy vegyük fel napirendre a Nagy Gyula egyéni vállalkozóval való, pályázatírással kapcsolatos szerződését és ezzel együtt fogadjuk el a módosított napirendet. Kérem, szavazzunk a módosított napirendi javaslat elfogadásáról.*

FSZNÖ 11/2026. (IV.27.) sz. határozat

A Képviselő-testület a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2026. április 27-én 11.00 órakor tartott rendkívüli testületi ülésének módosított napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

Napirend:

1./ A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi zárszámadása
1. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

2./ A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2026. május havi költségvetés-módosítása
2. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

3./ Beszámoló a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Együttműködési megállapodásáról a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal 2026. évre
3. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

4./ Beszámoló a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Együttműködési megállapodásáról a Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal 2026. évre
4. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

5./ Beszámoló a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat elnökével való egyeztetésről

5. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

6./ Beszámoló a Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökével való egyeztetésről
6. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

7./ Beszámoló a Balk'n'roll görög-szerb-bolgár-horvát estről
7. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

8./ Beszámoló a Balkáni forgatag OPANKE+MYDROS-FONÓ 2026. szerb-görög estről
8. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

9./ Beszámoló a Nagy Gyula egyéni vállalkozóval pályázatírás, lebonyolítás és elszámolás témakörében megkötött szerződésről
9. sz. szóbeli előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt.)

NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA:

1./ A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi zárszámadása
1. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír: *Az előterjesztés a tavalyi mérlegünket, a kiadásokat, a bevételeket tartalmazza. A mellékelt előterjesztés és a mellékletek alapján javaslom az előterjesztés elfogadását. Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Kérdés, észrevétel nincs, javaslom, hogy szavazzunk az 1. sz. előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.*

Hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FSZNÖ 12/2026. (IV.27.) sz. határozat

Határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. torvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában biztosított hatáskörében eljárva 2025. évi költségvetésének végrehajtásáról az alábbi határozatot hozza:
1. A Képviselő-testület a helyi nemzetiségi önkormányzat 2025. évi költségvetésének teljesítését
- *3 824 517 Ft költségvetési bevétellel,*
- *4 673 960 Ft költségvetési kiadással,*
  - *849 443 Ft működési egyenleggel,*
- *0 Ft felhalmozási egyenleggel,*
- *1 252 530 Ft belső működési finanszírozási bevétellel*

az 1. melléklet szerint hagyja jóvá.

2. A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
- *költségvetési mérlegének 2025. évi teljesülését közgazdasági tagolásban az 1. melléklet,*

- *vagyonkimutatását a 2. melléklet,*
- *mérleg kimutatás a 3. melléklet,*
- *maradvány kimutatását a 4. melléklet,*
- *2025. évi pénzkészlet változását a 5. melléklet,*
- *létszámkimutatást a 6. melléklet,*
- *a teljesített kiadások és bevételek kötelező, önként vállalt és államigazgatási feladatok szerinti felosztását kormányzati funkciónkénti bontásban az 7.melléklet,*
- *2025. évi önkormányzati, központi működési, feladatalapú, valamint az egyéb pályázati támogatások felhasználását a 8. melléklet*

szerint fogadja el.

3. A Képviselő-testület a 2025. évi maradványt 403 087 Ft-ban hagyja jóvá, amely a dologi kiadások előirányzatát emeli.

Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök
Határidő: 2026. április 27.

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt.)

2./ A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2026. május havi költségvetés-módosítása
2. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír: *A tartalmi részt most nem taglalnám, mert az előterjesztés tartalmazza ezt is. Tarjányi Erika nemzetiségi ügyintéző a Gazdasági Iroda munkatársa készítette számunkra. Megismertük az előterjesztést és a mellékleteket is. Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Kérdés, észrevétel nincs, javaslom, hogy szavazzunk a 2. sz. előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.*

Hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FSZNÖ 13/2026. (IV.27.) sz. határozat

Határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2026. évi költségvetés-módosítást az előterjesztés 1-3. melléklete szerinti tartalommal 3 114 779,- Ft főösszeggel, ezen belül

- *2711 678,- Ft költségvetési bevétellel*
- *3114 779,- Ft költségvetési kiadással*
- *403 087,- Ft működési egyenleggel*
- *403 087,- Ft működési finanszírozási bevétellel*

elfogadja.

Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök
Határidő: 2026. április 27.

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt.)

3./ Beszámoló a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Együttműködési megállapodásáról a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal 2026. évre
3. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír: *A 3. számú előterjesztésünk, a beszámoló együttműködési megállapodás megkötéséről miszerint együttműködési megállapodást kötött a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzatunk a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal. Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? A szóban forgó önkormányzattal való együttműködési megállapodásunk stratégiai jelentőségű, mert 10 nemzetiségi önkormányzat működik a kerületben, és észrevételeztük, hogy ha közös projekteket valósítunk meg, akkor nagyobb eséllyel van lehetőségünk a nemzetiségi hagyományaink ápolásával, megerősítésével kapcsolatos feladatok ellátását, a hagyományőrzést, a nemzetiségi közösségünk sajátos kulturális önazonosságának megerősítését történelmi múltunkkal kapcsolatos feladatok ellátásában értékteremtő segítséget nyújtani nemcsak magunknak és a saját nemzetiségünkhöz tartozóknak, hanem egymásnak is. A határozati javaslatunk az, hogy a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal, a nemzetiségeink kulturális örökségének és hagyományainak ápolásával és megerősítésével kapcsolatos feladatok ellátásának, valamint a hagyományőrzés nemzetiségi közösségünk sajátos kulturális önazonosságának megerősítése történelmi múltunkkal kapcsolatos feladatok ellátása céljából megkötött stratégiai jelentőségű együttműködési megállapodásról szóló elnöki beszámolót elfogadja. Kérdés, észrevétel nincs, javaslom, hogy szavazzunk a 3. sz. előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.*

Hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FSZNÖ 14/2026. (IV.27.) sz. határozat

Határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal a nemzetiségeink kulturális örökségének és hagyományainak ápolásával és megerősítésével kapcsolatos feladatok ellátásának valamint a hagyományőrzés, nemzetiségi közösségünk sajátos kulturális önazonosságának megerősítése, történelmi múltunkkal kapcsolatos feladatok ellátása céljából megkötött stratégiai jelentőségű együttműködési megállapodásról szóló elnöki beszámolót elfogadja.

Határidő: 2026. április 27.
Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt.)

4./ Beszámoló a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Együttműködési megállapodásáról a Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal 2026. évre
4. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír: *Hasonlatosan a harmadik napirendi ponthoz, és a 3. számú előterjesztéshez, a Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal is voltak, vannak és lesznek közös projektjeink, mint például a legutóbb szervezett Balk'n'roll szerb, horvát, görög és bolgár est, illetve most április 29-én a Tánc Világnapján tervezünk egy közös népviseletes felvonulást a Deák térről, a „Fashion Street"-en keresztül a Vörösmarty térre 12:00 és 14:00 óra között, melyre minden kedves érdeklődőt nagy szeretettel várunk. További hasonló közös projektekben, programokban is gondolkozunk, ezért javaslom a Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal való együttműködési megállapodás megkötését. Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Kérdés, észrevétel nincs, javaslom, hogy szavazzunk a 4. sz. előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.*
Hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FSZNÖ 15/2026. (IV.27.) sz. határozat

Határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal a nemzetiségeink kulturális örökségének és hagyományainak ápolásával és megerősítésével kapcsolatos feladatok ellátásának valamint a hagyományőrzés, nemzetiségi közösségünk sajátos kulturális önazonosságának megerősítése, történelmi múltunkkal kapcsolatos feladatok ellátása céljából megkötött stratégiai jelentőségű együttműködési megállapodásról szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: 2026. április 27.
Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt.)

5./ Beszámoló a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat elnökével való egyeztetésről
5. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír: *Egyeztetünk már egy jó ideje, amióta a 2024-es választások óta az új szlovák önkormányzat Képviselő-testülete fölállt. Budapest Fővárosi IX. Kerület Ferencváros nemzetiségi önkormányzatai által felmerült igény szerint a nemzetiségi önkormányzatok szeretnék szorosabbra fűzni a kapcsolataikat, és relevanciát látnak jövőbeni közös megjelenésekben és programokban, mint ahogyan szeretnének lehetőséget kapni egy talán már az idén idei évben megvalósítható, úgynevezett nemzetiségek napja elnevezésű rendezvény lebonyolítására, amely által kulturális örökségünk és hagyományaink ápolása és megerősítése a hagyományőrzés nemzetiségi közösségünkön sajátos kulturális önazonosságának megerősítése történelmi múltjuk, az anyanyelv használata és kulináris kincseinek bemutatása, a nem nemzetiségi érdeklődők számára is hasznos tapasztalatokkal gazdagíthatja hazánk szellemi, kulturális, folklór és gasztronómiai értékeit. Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Kérdés, észrevétel nincs, javaslom, hogy szavazzunk az 5. sz. előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.*

Hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FSZNÖ 16/2026. (IV.27.) sz. határozat

Határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy kulturális örökségük és hagyományaik ápolása és megerősítése, a hagyományőrzés, nemzetiségi közösségük sajátos kulturális önazonosságának megerősítése, történelmi múltjuk, az anyanyelv használata és kulináris kincseinek bemutatása céljából a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat elnökével lefolytatott egyeztetésről szóló elnöki beszámolót elfogadja.

Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök
Határidő: 2026. április 27.

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt.)

6./ Beszámoló a Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökével való egyeztetésről
6. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír: *Hasonlatosan az 5. számú előterjesztéssel, a Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökével is egyeztettünk ugyanezekben a témakörökben. Itt a kettővel ezelőtt felsorolt*

együttműködési megállapodás alapjául szolgáló közös programok és projektek megvalósítása érdekében egyeztettünk Kolesza Kinga elnök asszonnyal. Tartalmilag ugyanazokról a témákról beszélgettünk. Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Kérdés, észrevétel nincs, javaslom, hogy szavazzunk a 6. sz. előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FSZNÖ 17/2026. (IV.27.) sz. határozat

Határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy kulturális örökségük és hagyományaik ápolása és megerősítése, a hagyományőrzés, nemzetiségi közösségük sajátos kulturális önazonosságának megerősítése, történelmi múltjuk, az anyanyelv használata és kulináris kincseik bemutatása céljából a Ferencvárosi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat elnökével lefolytatott egyeztetésről szóló elnöki beszámolót elfogadja.

Felelős: Gyorgyev Bránimír elnök
Határidő: 2026. április 27.

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt.)

7./ Beszámoló a Balk'n'roll görög-szerb-bolgár-horvát estről
7. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír: *A tartalmi rész ezzel a közös 4 nemzetiségi esttel kapcsolatban ki lett küldve a meghívó anyagában, ott megtalálható, olvasható, fellelhető. Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Kérdés, észrevétel nincs, javaslom, hogy szavazzunk a 7. sz. előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.*

Hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FSZNÖ 18/2026. (IV.27.) sz. határozat

Határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2026. március 13-án a József Attila Lakótelepi Közösségi Házban (1098 Budapest, Toronyház u. 3/b.) „Balk'n'roll görög-szerb-bolgár-horvát est" címmel megrendezett és megtartott nemzetiségi kulturális programról szóló elnöki beszámolót elfogadja.

Felelős: Gyorgyev Bránimír
Határidő: 2026. április 27.

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt.)

8./ Beszámoló a Balkáni forgatag OPANKE+MYDROS-FONÓ 2026. szerb-görög estről
8. sz. előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír: *A tartalmi leírása a 8. számú előterjesztésben a meghívó anyagával együtt kiment a Képviselő-testületnek, az érintetteknek. Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Kérdés, észrevétel nincs, javaslom, hogy szavazzunk a 8. sz. előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.*

Hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FSZNÖ 19/2026. (IV.27.) sz. határozat

Határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a 2026. április 18-án az OPANKE Szerb Hagyományőrző Kulturális Egyesület és az őket kísérő ZORA zenekar, valamint a MYDROS Zenekar közreműködésével szervezett „Balkáni forgatag" elnevezésű, a Fonó Budai Zeneházban megtartott szerb és görög nemzetiségi rendezvényről szóló elnöki beszámolót.
A rendezvényhez a Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat összesen 8 db. 1.500,-Ft/db árú belépőjegy vásárlásával járult hozzá az OPANKE Szerb Hagyományőrző Kulturális Egyesület működéséhez és célkitűzéseinek megvalósításához a szerb nyelv és kultúra ápolása, a szerb hagyományok megőrzése, rendezvények megszervezésében egymás segítése céljából.

Felelős: Gyorgyev Bránimír
Határidő: 2026. 04. 27.

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt.)

9./ Beszámoló a Nagy Gyula egyéni vállalkozóval pályázatírás, lebonyolítás és elszámolás témakörében megkötött szerződésről
9. sz. szóbeli előterjesztés
Előterjesztő: Gyorgyev Bránimír elnök

Gyorgyev Bránimír: *Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Kérdés, észrevétel nincs, javaslom, hogy szavazzunk a 9. sz. előterjesztés határozati javaslatának elfogadásáról.*

Hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FSZNÖ 19/2026. (IV.27.) sz. határozat

Határozat

A Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Nagy Gyula egyéni vállalkozóval (58641950, székhelye: 1033 Budapest, Miklós u. 7. 9/52., adószáma: 48331825-1-42) a melléklet szerinti kondíciókkal megkötött megbízási szerződésről szóló elnöki beszámolót jóváhagyja.
A megbízás tárgya: 1 db. pályázat megírása és nyertes pályázat esetén elszámolása. A megbízott a tevékenység elvégzéséért 40.000,- Ft, azaz negyvenezer forint megbízási díjra jogosult, mely a megbízás hibátlan és hiánytalan teljesítését követően válik esedékessé.

Felelős: Gyorgyev Bránimír
Határidő: 2026. 04. 27.

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt.)

Gyorgyev Bránimír: *Köszönöm a részvételt, az ülést 11:17 órakor bezárom.*

k.m.f.

Szemler Tamás
jegyzőkönyv hitelesítő

Српска народносна самоуправа Ференцварош
Будимпешта IX. k. Budapest
Ferencvárosi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat

Gyorgyev Bránimír
elnök